The Collection of Historical Ships' Data in Kobe Marine Observatory

Tetsuya Uwai and Kumio Komura Kobe Marine Observatory, Chuo-ku, Kobe, 650 Japan

Abstract

Japan started in 1889 to collect the marine meteorological data observed systematically by merchant ships. The Imperial Marine Observatory (the former name of the Kobe Marine Observatory) calculated various kinds of means and published them using the data in the period from 1911 to 1941. All the data in the period from 1890 to 1961 were microfilmed and sent to the U.S. National Weather Records Center (NWRC) in Jan. 1961 and Jan. 1962. Among them, the data in the period from 1933 to 1961 had been digitized on punch cards and sent to NWRC. These data are available through the Japan Meteorological Agency (JMA) and through NOAA. But pre-1933 data have not been digitized, at least by JMA, and there are no plans to do so, as yet.

Since the early years, manuals have instructed observers that the measurements of air and sea surface temperature need great care so as not to be interfered with by the sunlight or any discharge from the ship. Most of the thermometers used for the observations had been tested by the authorized observatories. However, we have not yet been able to find the early instruments or their photographs used for the observations; e.g., thermometers, screens, canvas buckets and others.

1. Introduction

A systematic collection of ship data observed by merchant ships was started in 1889 in Japan. The ship data of those days were sent to the Central Meteorological Observatory of Japan (CMO) or to the Hydrographic Department (HD) of the old Japanese Navy.

In 1920, the Imperial Marine Observatory (IMO) was established as a governmental organization independent of CMO and took over the marine data collection from CMO and HD. In the next year, IMO published an instruction manual for marine meteorological observation "Kaiyo kisho kansokuho" in order to instruct how to make accurate marine meteorological observations, and how to report the data by the reporting form "Meteorological Log Kept on Board".

In 1942, the name of IMO was changed to Kobe Marine Observatory (KMO) and in 1949 KMO was made into a regional marine meteorological and oceanographical center under CMO. In 1951, CMO published "Handbook on the marine meteorological observations for ships" and changed the form of "Meteorological Log Kept on Board" into the form of "Marine Meteorological Logbook". At the same time, CMO resumed the collection of ship data instead of KMO. In 1956, CMO was consolidated into the Japan Meteorological Agency (JMA). The collection of ship data has been continued by the Maritime Meteorological Division, Marine Department of JMA up to now.

In this report, we report on the management of historical ship data collected before 1961, and on the method of observation and the instruments used in those days.

2. The Archives in the Kobe Marine Observatory

The Kobe Marine Observatory keeps the original data in the form of the meteorological log reported by merchant ships for 54 years from 1889 to 1942. The elements of those observations were wind (direction and force in Beaufort scale), atmospheric pressure, air temperature (dry and wet), cloud amount, waves, sea surface temperature, current, etc. Those observations had been made six times a day at 2, 6, 10, 14, 18, 22 in the local time till 1923 and were made four times a day at 6, 12, 18, 24 in the local time from 1924. The data observed aboard a ship were sent to CMO via shore radio station for weather forecast, and put in the Meteorological Log sheet in sequence and mailed to KMO in port. On the reverse side of the Meteorological Log sheets, notes for observation and entry were printed in order to keep accuracy. These historical data in the form of log sheets were filed in yearly volumes. Though we did not recount them at this time, the total number of these data is estimated to be around 6 million according to some past investigations (Kanda, 1962) (Table 1).

The Imperial Marine Observatory calculated various kinds of mean values and published many annual reports and 5-, 20- and 25-year reports on the marine meteorology. Figure 1 shows the covers of the reports. In the introduction of each report, the methods of observation and the condition of measurement were explained as shown in Fig. 2. For the period from 1911 to 1926, the means on three elements (atmospheric pressure, cloud amount and sea surface temperature) had been calculated. For the period from 1927 to 1941, the element of air temperature had been added. From 1936, the element of atmospheric pressure had been excepted. The mean values were calculated for every five-degree square in the North Pacific Ocean and for every one-degree square in the South China Sea, the East China Sea, the Yellow Sea, the Japan Sea and the neighbouring seas of the Pacific coast of Japan as shown in Figs. 3 and 4.

For the period from 1911 to 1930, the data were published as 4 volumes of five-year reports. These five-year reports contain monthly, annual means and five-year means of each month. For the period from 1926 to 1941, annual reports were published. A twenty-year report (1911-1930) was published in 1935 and a twenty-five-year report (1911-1935) was also published in 1937.

3. The exchange of the historical ships' data with meteorological organizations of U.S.A.

All ships' data collected by JMA for the period from 1890 to June 1961 were microfilmed under the agreement of cooperation among JMA and the United States Department of Commerce, Weather Bureau. Among them, the data for the period from 1933 to June 1961 were also digitized and punched then. The archives of the Kobe Marine Observatory are included in those data. JMA prepared two sets of microfilms and punched cards. One set is in the possession of JMA. The other set was transported to the U.S. National Climatic Data Center at Asheville by dividing it into two shipments, one in January 1961 and the other in January 1962. However, the historical data before 1932 which are in the Kobe Marine Observatory have not digitized. There is no plan to do so, as yet. The punched cards have two kinds of card-form (Format 1 and 2), as a result of the change of the reporting form by the regulation revision in 1953. The details of the Format 1 were given in the work sheet made by the 1st Weather Wing, General Headquarters (GHQ) in June 1956. Figure 5 shows the card-form of Format 1. Format 2 follows the FM21.A Code (WMO, 1964). The data for the period from 1933 to 1952 (except for the period from 1939 to 1943) and some part of 1953 were punched in Format 1. The data for the period of the remaining part of 1953 and from 1954 to June 1961 were punched in Format 2.

Almost all data in JMA's possession were microfilmed at that time. But the data observed on board of Japanese antarctic whaling ships and of the Japanese antarctic research ship "Soya" were not microfilmed because those data had already been punched by the Office of Antarctic Observation, JMA. The data for Ocean Weather Station (OWS) "X" and "T" for the period from 1947 to 1953 were not microfilmed either. However, the data of OWS "T" for the period from 1954 to 1959 were microfilmed. The number of the reporting sheets which have been microfilmed is estimated to be around 700,000. Though most data for the period from 1933 to June 1961 were digitized in the form of punch cards in 1960 and 1961, the data for the period from 1939 to 1943 were not punched then because those had already been punched by the 1st Weather Wing, United States Air Force, GHQ in June 1956, as mentioned above. Old Japanese Navy Data were not punched either.

All data collected after 1960 in Japan have been digitized and recorded on magnetic tapes. Using these data, JMA has published a series of reports (see Appendix). The Maritime Meteorological Division, JMA exchanges all Japanese ship data with international and foreign organizations at present.

4. The method of observation and the accuracy

Recently, there has been much interest about climatic changes. Many scientists have begun to use long-term records of worldwide sea surface temperature, marine air temperature and other marine data. Some of them point out that some of the sea surface temperatures observed by Japanese merchant ships around the 1930's show colder temperatures by several tenths of degrees Celsius relative to other nations' ships nearby (private message from David Parker). So, questions have been raised about whether they were observed accurately. However, some scientists indicate that the sea surface temperature in those days was in fact colder (Iida et al., 1979).

So we looked into the observation methods and instruments used in those days. We could not find any guidebooks for observation used around 1890 when systematic marine meteorological observations started. But we found some notes for observation and entry printed on the reverse side of the reporting sheets named "Meteorological Log Kept on Board". The notes on sea surface temperature measurements were as follows:

As sea surface temperature is essential for navigation and marine studies, it must be observed as regularly as possible. Thermometer should be immersed directly in drawing water from the bow. About 15 minutes after, take the thermometer out of the water and read it immediately. Sufficient time should be allowed for the temperature to become

steady. Hot bucket in the sunlight and little volume of water may change the temperature. It is most important to consider such conditions.

The measurements by inaccurate barometers and thermometers are not only useless, but also misleading.

These instruments need to be compared with those of a meteorological observatory at times.

The instrumental errors for the barometers and the thermometers must be attached to this report in the following form.

The observations must have been based on these notes until the Imperial Marine Observatory published the Instruction in 1921. So we conclude that the observers devoted great care to record those data accurately.

Since 1921, the observations must have been based on the published Instruction. The methods of sea surface temperature measurement are instructed as follows:

• A mercury thermometer having the temperature scale marked on the tube is most suitable.

• The temperature scale must be marked at 0.50 C or 1° F intervals or finer.

• The instrumental error should be determined by an authorized observatory, periodically.

• Once, fill a bucket with the water and empty it. Then, draw the water again and measure the temperature, or the difference of the temperature between them may cause a wrong measurement.

• Draw the water at the bow so as not to be interfered with by any discharge from the ship.

• Read the thermometer right in front of the face to avoid the parallax error.

These contents are essentially the same as the marine observation methods in other countries. For the period under discussion around the 1930's, almost all data were taken based on this instruction. Though only the old Japanese Navy data were based on another instruction issued by the Hydrographic Department of the old Japanese Navy in 1922, there is no practical difference between the two.

• Then, we inquired of several retired captains, officers and sailors about the conditions of the observation in those days. They replied similarly as follows:

• The observations were based on the instruction issued by the Imperial Marine Observatory.

• The buckets for drawing water were made of thick canvas and were painted thickly.

• The bucket was about 20 cm to 30 cm in diameter and about 40 cm in height.

• The mercury thermometers were used mainly in temperature measurement and they were graduated by the Celsius scale.

The conditions mentioned in this section continued until 1951 when the Central Meteorological Observatory published "Handbook on the marine meteorological observations for ships". So, it is not reasonable that the data are doubtful only for around the 1930's. We conclude that the data in those days are as highly reliable as well as for the other period.

References

Kanda, T., 1962: The production of microfilms and punched cards on the marine meteorological data (part 1) (in Japanese), *Weather Service Bulletin*, **29**, 71-76.

Kanda, T., 1962: The production of microfilms and punched cards on the marine meteorological data (part 2) (in Japanese), *Weather Service Bulletin*, **29**, 109-116.

- WMO, 1964: Weather reports, stations, codes and transmissions; Vol B, Codes. WMO No. 9 TP-4.
- Iida, H., Fujiwara, L., Bessho, S., Ishikawa, K. and Naito, N. (1979): Variations of the Kuroshio and the oceanographic and atmospheric conditions, *Proceeding of VI CSK symposium*, 155.

<u>Note</u>: A different version of this paper appeared in the March 1992, Bulletin of the Kobe Marine Observatory, No. 211, 19-29.

Appendix

Related publications are as follows:

publications before 1961

Instructions

The Imperial Marine Observatory, 1921: Kaiyo kisho kansokuho.

The Imperial Marine Observatory, 1936: Kaiyo kansokuho.

The Central Meteorological Observatory, 1951: Handbook on the marine meteorological observations for ships.

20-year report

The Imperial Marine Observatory, 1935: The mean atmospheric pressure, cloudiness, air temperature and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas during the years, 1911 to 1930.

5-year reports

- The Imperial Marine Observatory, 1928: The mean atmospheric pressure, cloudiness and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas for the lustrum,1911 to 1915. (continued for the lustrum 1916-1920 and 1921- 1925)
- The Imperial Marine Observatory, 1932: The mean atmospheric pressure, cloudiness, air and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas for the lustrum, 1926 to 1930.

annual reports

- The Imperial Marine Observatory, 1927: The mean atmospheric pressure, cloudiness and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas for the year,1926.
- The Imperial Marine Observatory, 1928: The mean atmospheric pressure, cloudiness, air temperature and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas for the year, 1927. (continued for the year from 1928 to 1935)
- The Imperial Marine Observatory, 1938: The mean air temperature, cloudiness and sea surface temperature of the North Pacific Ocean and the neighbouring seas for the year,1936. (continued for the year from 1937 to 1941)

publications after 1961

- JMA,1962:Technical report of the Japan Meteorological Agency No.17, Marine climatological tables of the North Pacific Ocean, 1942-1960 part I.
- JMA,1963:Technical report of the Japan Meteorological Agency No.23, Marine climatological tables of the North Pacific Ocean, 1942-1960 part 2.
- JMA,1966:Technical report of the Japan Meteorological Agency No.51, Marine climatological tables of the North Pacific Ocean,1961.
- JMA,1967:Marine climatological tables of the North Pacific Ocean for 1962. (continued for from 1963 to 1983)
- JMA,1991:Marine climatological charts of the North Pacific Ocean for 1984,1985,1986.

JMA,1977:Marine climatological summary, area 00°-46°N,120°-170°W, 1961 No. 1 (continues up to now every year).

Year	Ship	Data	Year	Ship	Data	Year	Ship	Data	Year	Ship	Data
1890	36	T	1910	144	98732	1930	316	147377	1950	14	1768
1891	48		1911	141	129622	1931	383	168943	1951	44	10238
1892	46		1912	140	105756	1932	407	202972	1952	54	14963
1893	47		1913	157	133310	1933	449	200548	1953	116	24588
1894	36		1914	127	97643	1934	458	215035	1954	120	31604
1895	20	134601	1915	147	121047	1935	464	214441	1955	171	52164
1896	-		1916	164	136994	1936	491	218562	1956	208	69108
1897	-		1917	155	116899	1937	558	212553	1957	346	108316
1898	16		1918	146	100526	1938	467	158498	1958	533	163738
1899	15	V	1919	186	126384	1939	527	T	1959	611	194400
1900	2		1920	196	126870	1940	539		1960	694	218722
1901	138	91670	1921	209	136377	1941	446	513056			
1902	115	105984	1922	241	174560	1942	80	▼			
1903	107	122503	1923	282	180403	1943	18				
1904	100	85908	1924	244	160249	1944	2	76			
1905	76	68315	1925	241	128118	1945	1	155			
1906	94	88066	1926	252	129973	1946	1	149			
1907	103	84493	1927	269	116777	1947	23	1803			
1908	132	102055	1928	304	128920	1948	4	243			
1909	117	104783	1929	302	127943	1949	3	169			

Table 1. The numbers of reporting ships and of collected data from 1890 to 1960 (after Kanda, 1962).

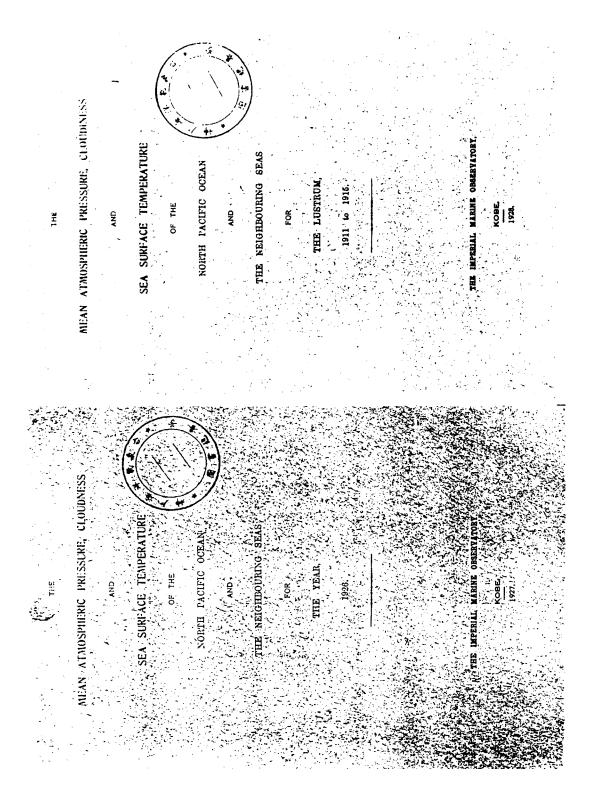


Figure 1. The covers of annual report and five year report.

lµa ₩₽	Introduction.
一、 冰结 = 1、 照出十年 - 本部 / 拾档 = 1 改	1. The present publication is a continua-
昭キワンド海上鉄鉄総治=数イナ鉄駅、数	tion of Monthly Bulletins which were published
道、武弘及水说,我對少年成績,能載又不。	monthly until 1925 and contains the averages
大正十四年高、各月別ニロ行と月載しシテ	of the atmospheric pressure, air temperature,
我行シテ楽チギ、大正十五年カラハ之テー	amount of clouds and the sea surface tem-
第二諸メャキ珠 トットをついた ビー・・・・	perature for each one degree square of the
1.11回答し命令を囲をするとす。	South China Sea, Yellow and Eastern Seas,
	Japan Sea and the neighbouring waters of the
二、 谨慎 7 北太平洋、支部谋、黄猪及柬猪、日	Pacific coast of Japan, and for each five degree
米猪、米那太平洋袋ノ神会ノナツニ分チ北	square of the North Pacific Ocean for 1935.
太平洋に就イティ、超謀各五度角内ノ各要	The average of air temperature is newly
第ノ手均倍を記載し、其他ノ藩国は載イサ	added from 1921. The data for each clement are taken from the meteorological loss of the
くなし涙虫にしたねのもねとてて、やな	merchantile marine of this country
後回し城界ヶホトス大し道=サアチ。	9 The extention of these water areas is
第 届 林凤, 香瓜	
北大平林 0°N66°N., 126°E76°W.	North Pacific Ocean :
東京 I.e.N155e.N. 101eE138eE	0°N,—68°N., 126°E.—76°W.
★ 本 及 束 详 24° N. → 40° N. 118° E → 130° E.	South China Sea:
□ + 革 34°N50°N., 128°E145°E.	
しおおし	~
(#1-) 30°N47°N 140°E-150°E.	24°N40°N., 118°E130°E.
	Japan Jose : 19565 14665
	1
三、 瓢朧 ノカ法へ、 本蔵 ア社行 シテ 戻 2 首先	Beat I the New Areas
	Part II. 26°N30°N., 130°E143°E.
*	8. The observations taken on board the
中ノ四回っ落行メッ。	vessels refer to the local time and the hours of
	observations are 6 a.m., noon, 6 p.m. and
国、美国と位は基督を用って観鐘スタ、旅	midnight. The method of observations is the
第2光末=各光山へ御祭へ来た~は服宇気	same described in the Instruction issued by
彼所ノ酸道ト比較クナ次派メキャ画会トメ	the Imperial Marine Observatory, Kobe, and
1、1111年1日第一日の日本では、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年、1111年	they are materially the same as those followed
「夏が冬日を読むという。」	in marine observations in other countries.
比較決死シャルンナダム、数ク算貨業なく	4. For the observation of the atmospheric
又孫出派ノ原へ、福メヲ変力ナキメニ、登	pressure the marine aneroid barometers are
然と決定メイビンはかが協会のシャナ、	used. Their instrumental corrections are
数:木箔中:採詰とき意思し値=く、群裁	determined by comparing with
* 菖浦 2 キャント、 枯し デドロノトノ派令	reading of the mercurial barometers of the
シアバメ、独自県国計ノ群党へ講座にヨメ	Meteorological Observatory while the vessel is

Figure 2. The introduction printed in the annual report (from annual report for 1935).

ブルモノト児童シテ火温ポナイ、数=本篇 ナ 果 ナ ナ モ ノ テ ア キ カ 2 婦 正 キ ち 智 浅 ス テ 必要オアメ、指称しる原本ノ油酸にノロナ 日路ゲー鉄際ノ鉄計ぐ北ノ属ナーがケア国 く、各船ともま少具と1又はの船舶から観 ないまゆにニュリ話をできませきるしかど 4、 然シナポラ大島と20万里100呎ノ25キニ く中央戦争重にて敏定をよるして使用スタ ヨアルが全まごり補正シナイ内モタリナイ 正とよて通れる時で聞いたがなるが言葉本 這へ ナイ大郎サフル。本籍ナ母ニシテ内外 **チ颈ミ上が、其中三年壁計ナスン、示度ノ定** トンメトロロン数=気グモンロシケ、進む 西 ダナ、 炊ッと砂油ン猪川を首流たメモン 只望地ッ大ナモン デモ016-C =獅ドナイカラ 父、魏貴へ書篇と方法に=10=110=高を は、 いってい いっぱ スト、 何 イス 送信 し ば イ 昭大路を10トット編り続くフォチ画紙を称 ノト会と同一て、ろヶ各株度征使角ノ平均 由 アンバー 長事と指則 三軍軍 第一軍 アンボン 日本 おく日始気行ナ戦等ナ戦リチダ街、 ヨノ美 枕 ナ戦合ナ本道=改用モラン、本語ノ本集 1 伊 大 / 拉 琴 * 奥 < 0 * * 承 < 第 1 応望 1 ノ武装宗、武装実及母おノ参考トモナ1台 韓路ナ見ナイ导ナロトッ議天義三般メンナ た、 統計ノジ決く、 鉄米一酸コ馬カワングロ メデザニなシャン、設備と単位であったり V、本舗ノ資料へ売ら送える協具、参送の支 明 マック的的 かっぷ 見もり アド等力 単象機 も会たと、実施ノ命ナチトキメのトスダ。 施ナキノマ見賀メ帯が出来す。 ト見能メヨキデアメ。 メ術院スッティッ。

are very much alfected by the temperature, so are not applied on the lack of opportunity of ţ the observatory standard. Also in some aneroid barometers the readings But in some cases the corrections are that the instrumental corrections function of the temperature. comparing st with in a port.

generally the height is from 30 to 50 feet in The values of the atmospheric pressure given in the text should be so understood that it is the above But 5. Most of the thermometers used for the text should be so understood that it is The height of a ship's barometer sea-level varies with the load of cargos. the most of our merchantile marine. pressure at this height.

Then the thermometer is inserted into the sea water in became stationary it is read off, while the instrument is held upright, with its bulb still observations of air and sea surface temperature have been tested by the Central Meteorological vations of sea surface temperature, a canvas bucket is thrown into water, not less than one meter, and left there a few minutes it is then the bucket, and after the thread of mercury Observatory, Tokyo. In making the obser-Instrument is held upright, with its quickly hauled up in full of water. mmersed.

the amount of cloud is indicated by 0, and when the firmament is completely overcast by 6. The amount of clouds is estimated on When the sky is cloudless the scale 0 to 10. õ 7. The tables given in the text have been Tsukuda in charge of Division of Marine prepared under the supervision of Mr. K. Meteorology, assisted by Messrs. T. Kikkawa. T. Shindo, T. Miyake. and also Misses M. Mizuta. I. Matsuno, K. Namiki, K. Furląkoshi,

ンド、 ドンへ会 が後以筆力 (時ナミト) ジン

トキ ビンド。

九、 本篇 / 編輯 イ、技師会士吉氏主 / ッチ之 ▶ 諸ない、吉川祭三氏年 9 ℃ ● 諸助 > 諸臣

			*****			146.	
		N.200	10,00 10,000 10,00000000		1935.	144°	
			11181		19:	143°	
						1410 1430 1430 1440 1450	1 9 9 7 7 9 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
			11281	6		E	11112 8852 11111 0822
				(mm)		139° 140°	
		8		Fa		139	
			888	∆ suru		137.0 133.0	
			13111	S E A. Pressur			
		1110° 110° 110° 110° 110° 110° 110° 110	0.9111	オ		• 136°	
			21111 2	A N Mea		• 136°	
	-1 1935.		11111	J A P A N Inual mean		123° 129° 130° 131° 132° 133° 134°	
		35°	1111	J ∧		133	6 6 6 6 9 1 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		861.4 86.7		A.		133	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
	и (ШШ)			Ĵ		131	
	ă,	60.5 61.1 61.1 61.0 61.0 61.0 61.0 61.0		(700 mm +)		130	60.4 COL
N.	ri.	140° 110° 135° 60.4 60.4 61.5 61.5		(700	×	129	60.5 6 60.5 F
CEZ	suru	145° 140° 613.6 613.6 613.6 613.6 613.6 613.6 613.6 613.6 613.6	1111		유 무	E 133	
0	RES	64.8 69.1 650.1 45°	1111		8	Hong.E	
FIC	AINNUAL MEAN PRESSURE.	113.9 - 115.0 - 14.9 - 14.0 -	<u>z</u> 1111			/ Z	িকৰ্ম্মে কেম্বক্ষ পায়গয়ে গেয
AC	MEA	160° 11 155° 11 87.6 60.6 60.6				8	1111 196900 984 11111 196900 984
Η	NAL	56.0 58.0 58.0 58.0 58.0 58.0 58.0 58.0	<u>g</u> 1111		<u>ب</u>	130°	
NORTH PACIFIC OCEAN.	ANN	70° 1(165° 1(165° 1) 165° 1 591.1 630.1 630.1	<u>9</u>]]]]]		1935.	129°	
		55.7 55.7 55.7 55.7 55.7 55.7 55.7 55.7	81111			12S°	2007 P202 2023
	(100 mm +)	/180°11 175° 55.5 582.5 582.5 582.5 583.3 611.6 611.6 611.6	11111	(127.0	60.11.138.58 60.58 4 60.53 60.11.138 60.69 4 60.53 60.11.138 60.69 60.54 60.11.138 60.11.138 60.11.138 60.11.138 60.11.138 60.10
	(100	160° 116° 175° W180° 170° 160° 165° 170° 175° 180° 170° 160° - - 63.3 58.0 63.7 56.6 160° - - - 63.3 58.0 63.7 56.0 56.6 66.3 65.4 65.4 56.5 56.7 57.3 58.0 56.7 57.3 58.7 53.	11111			120°	6013 6013 6013 6013 6013 6013 6013 6013
		70° 175° 1 175° 1 175° 1 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.	11111	LOW & EASTERN SEA Annual mean pressure.		125° 1	611 611 611 611 611 611 611 611 611 611
		170°	5	ERN Ress			611 8 611 8 612 8 603 6 603 6 6
		1.50 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	11121	STI N P		1240	
		1160°11 160°11 160°11 160°11 160°11	1115	EA MEA		1230	61.5 61.6 61.6 61.6 61.4 61.4 61.4 61.4 61.4
		1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	83 81 1, 82 81 1, 81	V & VAL		1220	6113 6117 6113 6113 6113 6113 6113 6113
			2021 1 12828 1 22828 22 252828 1 23282 1 2528			121.	6000 600 600 600 600 600 600 600
		140°-1145°-1	888 888 899 899 899 899 899 899 899 899	E		1200	605 605 605 605 605 605 605 605 605 605
		$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	55555 5555 5455 1	Y (100 mm+)		110° 1	
	*	130° 130° 5634	52 52 52 53 1 5 1 5 5 1	(700			120
	참 十	1256	58.3 57.5 56.8 56.8 57.0 57.0		유 유	.E 118°	
	8	Lat. N 50°-55° 45°-55° 30°-45° 30°-45° 30°-45° 30°-45° 30°-45° 30°-45°	20° - 25° 15° - 20° 10° - 15° 6° - 10° 0° - 5°		8	Long.E	
		<u>] z ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; </u>	02 102			x E	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Figure 3. Examples of mean values tables (from annual report for 1935).

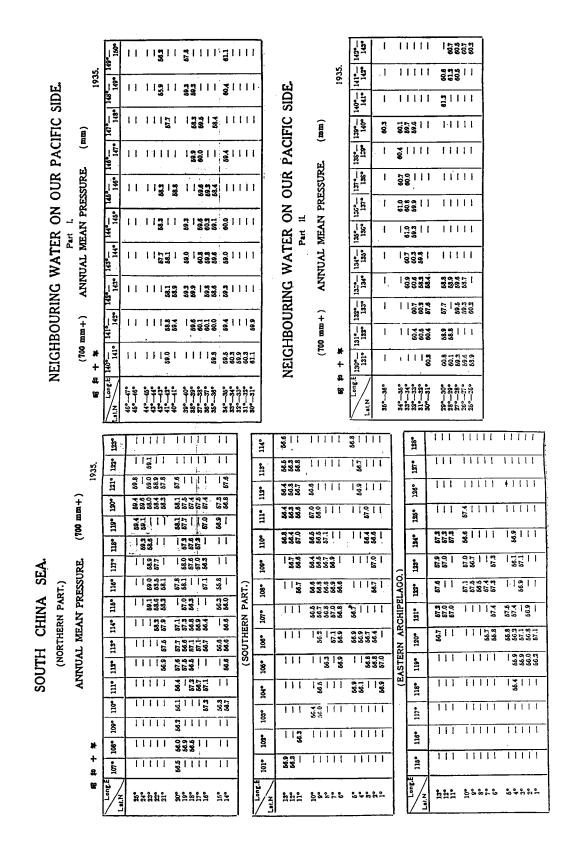


Figure 4. Examples of mean values tables (continued from Figure 3).

				<u>1</u>	<u>~</u>		5	<u>133</u>			on 3
				2	ຕ ຕ	4	ŝ	- G	-	80	5
				2	3	-	ŝ	- G	-	~~	on #
	0	4	*	3	e	4	ŝ	Q	1		5
				~	3	4	ŝ	g	~	ao	50 2
		Ę.		2	3	*	5	9	-	80	5
		-		22	33	4 4	55	9 9	11	80 80	6 6 7 1 2
			-	~	с с	4	ŝ	9	-	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	5.2
				2	3	-	ŝ	Ģ	-	00	57 2
			-	3	n	4	ŝ	G	~	00	on 2
		-	-	2	n	4	5	و	~	00	6
	0			22	3	-	ŝ	0	-	00	53
1		13 ·		2	с С	4 4	5 5	99	2	60 60	6.3
	õ	5	•	2	3	4	ŝ	G	~		on ::
	0	3		2	3	-4	ŝ	G	~	-	on 💑
31400435 DISYSICONS DISYSICONS DISYSICONS DISTORT	0	3		2	m	4		<u>ں</u>	~	00	ഗ്ര
SUGATZAZIO	0	Ξ.		2	3	4	5	ഫ	~	~~~	5
SEA WATER	0			2	<u></u>			_ (C)		60	တ္ မွ
	0 0 0 0			23	<u></u>		<u>.</u>	- 00-	~	~~~	5.0%
03345		-	-		ຕິ	4 4	5.5	99	1	80	ចំពី ភូមិ
S (91-66)	0	5		27	÷.	4		5		~~~~~	0 5 5 0
DIRECTION				2	m	4_	ŝ	ڡ	-	80	5
KIND OF SEA	00	8		2	<u> </u>	4	ŝ	60	~	8	on %
PANT SAUOH	0	-		2	3	4	ŝ	G	5	00	on 7
- Qui	0_0	2-2		~	<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>			9/9
SHUDH		21 52		5 7	с С	44	5 S	9 9		80 80	
ALISNBLNI	0	- C		2-	· ~ ~	4	<u>.</u>	- <u>6</u>	1	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	9 9 9 9 9 9
(26-00)	0	÷.	*	2	3	*	5	G	~		- on 🛊
DIRECTION	c	₹_:		<u>64</u>	<u></u>		۰n	<u>ല</u>	~	- 00	on 🖫
ALISNJINI	0	÷.	<u> </u>	2	<u>m</u>	4	<u>.</u>	_ w	<u>_</u>	~~	- 6:6
(1035) NOLL 2			_	23	3	-4	5	0	-	80	တဒ္
ATTURISIA		112	<u> </u>	212	<u></u>		22	- # -			9 9 9 9 42434445
NOISIA	0	3-			3	4	<u>.</u>	- 8 -	1		
N 300 Did 53+10	0	4142H3		2	m	*	្លើ	- <u>G</u> -	-		- 07 N
PRECIPITATION	0	-		2	3	4	ŝ	<u>ں</u>	~	00	_ on 🖛 🖗
NOT LIGNOD ANS	0	9.		2	3	4	Ś	_w_	~	œ	on 🕄 👷
INUONA JATOT	2		_	2	3		<u></u>	(0	~	80	_ <u></u>
TOM IADE	0			2 2	- <u></u>		<u></u>	<u></u>		<u></u>	
HICH LADE	0	19		2	<u></u>	4	5.5	<u>_0</u>		- 😓 -	9 9
38014839M31	0			~	~~~	4	5	- <u></u> -	~		9 9 3336
1364 SURFA	0	5		2 2	3	4	5	4	~	80	თჳ
3AUTAR39H 31	G	8			ŝ	4	Ś	-0	~	80	67 2
<u> </u>	0.0.0	<u> </u>		2	~~~	7	<u></u>	- 6	~	00	<u></u>
380SS384	8	12.00	<u> </u>	2:2	<u>с</u>	4.4	<u>.</u>			00	- 25
BAROMETRI	5	2		C1	3	-1	S S	99	11	80 80	ិ ភ ខ្ល ភ ខ្ល
3280 1 T	00	18.79		~	n	4	5		~	~~~~	- 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6
(21-05)	0	12		~	3	4	Ś		~	80	ອກ
DISECTION	0	12	-	33	<u>~</u>	4	<u></u>	co.	~	~~	9 8 25 26
S STUNIM	C	24 25			~	-4	ŝ	Q	-	œ	57 60
2				2-	<u> </u>	4	<u></u>	<u>0</u>		~	9 9 2324
5 5 5338930	00	22 23		22	33	4	5	9	-	80	
S 2339530				~	ຕ ຕ	44	5	9 0	1	80	9 9 21 22
u	с. О	26,21		~ -	- 		5	- 6 -	1	- <u></u> -	52
BISTUNIM	Ċ.	<u>.</u>		2	<u> </u>	4	ŝ	ص	~	~	თ <u>ლ</u>
		2		2	ຕີ	4	ŝ	G	-	80	on 😫
< \$370°30	0	11 9		<u></u>	<u> </u>		<u></u>	_ ب	~	~~	on ⊑
6-01NAT20	0.0	15,16		- 13	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		<u></u>	- 60		~~~	60 19
<u>ยก</u> он		-			ຕ ຕ	** **	ŝ	6		~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	
		1		22	- <u>8</u>	4	<u>.</u>	- 8	11	~~~~	6 1 0
X ¥ 0				~	<u></u>		5	ŝ	~	80	50 12 13
HINOW		2		2	3	-+	ŝ	- 60-	~	80	5
	0	2	-	2	<u>~</u>	1	5	ഗ	~	œ	07 S
YEAR		n .	-	3	3	-1	ŝ	<u>م</u>	~	80	່ດາຄ
	2			2	<u>~</u>			<u>دە</u>	~		<u>တ</u> က
1 or		~ ·	_	2	ຕ ຕ	4	5	со I	-	80	5
- 38	0	5	_	22	33	4 4	un vn	6 6		80	67.94 17.94
* 큰		-	-	2	3	प •र	5	99	~	80 80	0 v
ง รั		. .		2	3	- 77	5	69	~	ື	
	D.	~		c 1	ຕ		5	<u>ں</u>	~	80	Gn ∾
TAMADA	0	- ,		~	ີຕີ	-1	<u>```</u>	Ģ	~	80	6 -

Figure 5. The punch card in Format 1.